

SODBA SODIŠČA

(četrti senat)

z dne 14. oktobra 2004**v zadevi C-339/03: Komisija Evropskih skupnosti proti
Zvezni republiki Nemčiji ⁽¹⁾****(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva Sveta
1999/22/ES — Zadrževanje prosto živečih živali v živalskih
vrtovih — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)**

(2004/C 300/44)

(Jezik postopka: nemščina)

V zadevi C-339/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: J. Schieferer in M. van Beek) proti Zvezni republiki Nemčiji (zastopnik: M. Lumma), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložena dne 1. avgusta 2003, je Sodišče (četrti senat) v sestavi J. N. Cunha Rodrigues (poročevalec), ki opravlja funkcijo predsednika četrtega senata, E. Juhász in M. Ilešič, sodnika, generalni pravobranilec: P. Léger, sodni tajnik: R. Grass, dne 14. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. Zvezna republika Nemčija je kršila obveznosti iz Direktive Sveta 1999/22/ES z dne 29. marca 1999 o zadrževanju prosto živečih živali v živalskih vrtovih, s tem da v različnih deželah z izjemo Bremna, Hamburga, Hessna, Baden-Württemberga, Spodnje Saške, Berlina, Schleswig-Holsteina in Turingije v predvidenem roku ni sprejela zakonskih, podzakonskih in upravnih predpisov, potrebnih za uskladitev s to direktivo.

2. Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 226, 20.9.2003.

SODBA SODIŠČA

(tretji senat)

z dne 7. oktobra 2004**v zadevi C-341/03: Komisija Evropskih skupnosti proti
Helenski republiki ⁽¹⁾****(Neizpolnitev obveznosti države — Neizvršen prenos Direk-
tive 98/49/ES)**

(2004/C 300/45)

(Jezik postopka: grščina)

V zadevi C-341/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. Michard in D. Martin) proti Helenski republiki (zastopnica:

N.Dafniou) zaradi tožbe zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES vložene dne 1. avgust 2003, je Sodišče (tretji senat) v sestavi A. Rosas (poročevalec), predsednik senata, A. Borg Barthet, sodnik, F. Macken, sodnica, S. von Bahr in J. Malenovský, sodnika, generalna pravobranilka: J. Kokott, sodni tajnik: R. Grass, dne 7. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. Helenska republika s tem da ni sprejela zakonskih, podzakonskih in upravnih predpisov potrebnih za uskladitev z Direktivo Sveta 98/49/ES z dne 29. junija 1998 o zaščiti pravic iz dodatnega pokojninskega zavarovanja zaposlenih in samozaposlenih oseb, ki se gibljejo v Skupnosti, ni izpolnila obveznosti iz te direktive.

2. Helenski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 226, 20.9.2003.

SODBA SODIŠČA

(prvi senat)

z dne 21. oktobra 2004**v zadevi C-445/03: Komisija Evropskih skupnosti proti
Velikemu vojvodstvu Luksemburg ⁽¹⁾****(Neizpolnitev obveznosti države — Svoboda opravljanja
storitev — Zahteve države članice gostiteljice podjetjem, ki
na njeno ozemlje napotujejo delavce, državljane tretjih držav)**

(2004/C 300/46)

(Jezik postopka: francoščina)

V zadevi C-445/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnica: M. Patakia) proti Velikemu vojvodstvu Luksemburg (zastopnik: S. Schreiner, skupaj z A. Rukavina), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES z dne 21. oktobra 2003, je Sodišče (prvi senat) v sestavi P. Jann, predsednik senata, K. Lenaerts (poročevalec), K. Schieman, E. Juhász in M. Ilešič, sodniki, generalni pravobranilec: D. Ruiz-Jarabo Colomer, sodni tajnik: R. Grass, dne 21. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi, kot sledi:

1. Veliko vojvodstvo Luksemburg, s tem, da od izvajalcev storitev s sedežem v drugi državi članici, ki želijo na njegovo ozemlje napotiti delavce, državljane tretjih držav, zahteva osebno delovno dovoljenje, katerega izdaja je odvisna od upoštevanja zahtev na trgu dela, ali kolektivno delovno dovoljenje, ki se odobri le v izjemnih primerih in le če so bili zadevni delavci zaposleni pri tem podjetju najmanj šest mesecev pred začetkom njihove napotitve na podlagi pogodbe o zaposlitvi za nedoločen čas, ter s tem, da je zahtevalo, da ti izvajalci storitev zagotovijo bančno garancijo, ni izpolnilo obveznosti iz člena 49 ES.

2. Velikemu vojvodstvu Luksemburg se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 289, 29.11.2003.

SODBA SODIŠČA

(šesti senat)

z dne 21. oktobra 2004

v zadevi C-477/03: Komisija Evropskih skupnosti proti
Zvezni republiki Nemčiji (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktive 2001/12/ES, 2001/13/ES in 2001/14/ES — Železnice Skupnosti — Razvoj — Izdaja licenc prevoznikom v železniškem prometu — Dodeljevanje zmogljivosti, zaračunavanje uporabnin za uporabo infrastrukture in podeljevanje varnostnega spričevala — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2004/C 300/47)

(Jezik postopka: nemščina)

V zadevi C-477/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: C. Schmidt in W. Wils) proti Zvezni republiki Nemčiji (zastopnika: W.- D. Plessing in M. Lumma) katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES z dne 17. novembra 2003, je Sodišče (šesti senat) v sestavi A. Borg Barthet, predsednik senata, J.-P. Puissochet in U. Lohmus (poročevalec), sodnika, generalni pravobranilec: P. Léger, sodni tajnik: R. Grass, dne 21. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. S tem, da ni sprejela vseh zakonskih, podzakonskih in upravnih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivami 2001/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 spremembi Direktive Sveta 91/440/ES o razvoju železnic v Skupnosti, 2001/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu, in 2001/14/ES Evropskega

parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala, Zvezna republika Nemčija ni izpolnila obveznosti iz teh direktiv.

2. Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 21, 24.1.2004.

SODBA SODIŠČA

(šesti senat)

z dne 7. oktobra 2004

v zadevi C-483/03: Komisija Evropskih skupnosti proti
Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktive 2001/12/ES, 2001/13/ES in 2001/14/ES — Železnice Skupnosti — Razvoj — Licence prevoznikov v železniškem prometu — Dodeljevanje infrastrukturnih zmogljivosti, naložitev uporabnin za uporabo infrastrukture in podeljevanje varnostnega spričevala — Neizvršitev prenosa v predpisanem roku)

(2004/C 300/48)

(Jezik postopka: angleščina)

V zadevi C-483/03, Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: W. Wils) proti Združenemu kraljestvu Velika Britanija in Severna Irska (zastopnika: M. Demetriou in K. Manji), katere predmet je tožba zaradi neizpolnitve obveznosti na podlagi člena 226 ES, vložena dne 19. novembra 2003, je Sodišče (šesti senat) v sestavi J.-P. Puissochet, predsednik šestega senata, S. von Bahr in U. Lohmus (poročevalec), sodnika, generalni pravobranilec: L. A. Geelhoed, sodni tajnik: R. Grass, dne 7. oktobra 2004 razglasilo sodbo, katere izrek se glasi kot sledi:

1. Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska s tem, da ni sprejelo zakonskih, podzakonskih in upravnih predpisov, potrebnih za usklajitev z Direktivo 2001/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 o spremembi Direktive Sveta 91/440/ES o razvoju železnic Skupnosti, z Direktivo Evropskega parlamenta in Sveta 2001/13/ES z dne 26. februarja 2001 o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu in z Direktivo Evropskega Parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala, ni izpolnila obveznosti iz teh direktiv.